

Allgemeine Verkaufsbedingungen der Bulten GmbH

General sales terms and conditions of doing business with Bulten GmbH

- Stand: August 2025 -

1. Geltungsbereich, Form

- 1.1 Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen („**AVB**“) gelten für alle unsere Geschäftsbeziehungen mit unseren Kunden („**Käufer**“). Die AVB gelten nur, wenn der Käufer Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist. Diese AVB finden keine Anwendung auf Verträge mit Verbrauchern im Sinne des § 13 BGB.
- 1.2 Die AVB gelten insbesondere für Verträge über den Verkauf und/oder die Lieferung beweglicher Sachen („**Ware**“), ohne Rücksicht darauf, ob wir die Ware selbst herstellen, besorgen beziehungsweise bei Zulieferern zukaufen (§§ 433, 650 BGB). Diese AVB gelten als Rahmenvereinbarung auch für zukünftige Verträge, ohne dass wir in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müssten. Sofern nichts anderes vereinbart, gelten die AVB in der zum Zeitpunkt der Bestellung des Käufers gültigen Fassung, wenn die neue Fassung jeweils wirksam in das Vertragsverhältnis einbezogen wurde.
- 1.3 Unsere AVB gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als wir ihrer Geltung ausdrücklich zustimmen. Dieses Zustimmungserfordernis gilt auch dann, wenn der Käufer im Rahmen der Bestellung auf seine Allgemeine Geschäftsbedingungen verweist und wir diesen nicht ausdrücklich widersprechen.

1. Scope, form

- 1.1 These General Terms and Conditions of Sale (“**GTC**”) apply to all our business relationships with our customers (“**Buyer**”). The GTC only apply if the Buyer is an entrepreneur (Section 14 German Civil Code, BGB), a legal entity under public law, or a special fund under public law. These GTC do not apply to contracts with consumers within the meaning of Section 13 BGB.
- 1.2 The GTC apply in particular to contracts for the sale and/or delivery of movable goods (“**Goods**”), regardless of whether we manufacture the goods ourselves, procure them or purchase them from suppliers (Sections 433, 650 BGB). These GTC also apply as a framework agreement for future contracts without us having to refer to them again in each individual case. Unless otherwise agreed, the GTC shall apply in the version valid at the time of the Buyer's order, provided that the new version has been effectively incorporated into the contractual relationship.
- 1.3 Our GTC apply exclusively. Any deviating, conflicting, or supplementary general terms and conditions of the Buyer shall only become part of the contract if and to the extent that we expressly agree to their validity. This requirement of consent shall also apply if the Buyer refers to its general terms and conditions in the order and we do not expressly object to them.



BULTEN

1.4 Individuelle Vereinbarungen - etwa Rahmenlieferverträge, Qualitätssicherungsvereinbarungen - und Angaben in unserer Auftragsbestätigung haben Vorrang vor den AVB. Handelsklauseln sind im Zweifel gemäß den von der Internationalen Handelskammer in Paris (ICC) herausgegebenen Incoterms® 2020 auszulegen

1.5 Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen des Käufers in Bezug auf den Vertrag (etwa Fristsetzung, Mängelanzeige, Rücktritt oder Minderung), sind schriftlich abzugeben. Schriftlichkeit in Sinne dieser AVB schließt Schrift- und Textform im Sinne des § 126b BGB (z.B. Brief, E-Mail, Telefax) ein. Gesetzlich vorgeschriebene strengere Formvorschriften sowie der Nachweis der Vertretungsberechtigung bleiben hiervon unberührt.

1.6 Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Regelungen dienen ausschließlich der Klarstellung. Auch ohne eine solche Klarstellung gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie durch diese AVB nicht abgeändert oder ausgeschlossen werden.

2. Vertragsschluss

2.1 Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Dies gilt auch, wenn wir dem Käufer Kataloge, technische Dokumentationen (z.B. Zeichnungen, Pläne, Berechnungen, Kalkulationen, Verweisungen auf DIN-Normen), sonstige Produktbeschreibungen oder Unterlagen – auch in elektronischer Form – überlassen haben.

2.2 Die Bestellung der Ware durch den Käufer stellt ein verbindliches Angebot zum Abschluss eines Vertrags dar. Sofern sich aus der Bestellung nichts anderes ergibt, sind wir berechtigt, das Angebot innerhalb von fünf Kalendertagen nach

1.4 Individual agreements – such as framework supply agreements, quality assurance agreements – and information in our order confirmation take precedence over the GTC. In case of doubt, trade clauses shall be interpreted in accordance with Incoterms® 2020 issued by the International Chamber of Commerce in Paris (ICC).

1.5 Legally relevant declarations and notifications by the Buyer in relation to the contract (such as setting deadlines, reporting defects, withdrawal or reduction) must be made in writing. Written form within the meaning of these GTC includes written and text form within the meaning of Section 126b BGB (e.g., letter, email, fax). Stricter formal requirements prescribed by law and proof of authority to represent remain unaffected by this.

1.6 References to the applicability of statutory provisions are for clarification purposes only. Even without such clarification, the statutory provisions apply insofar as they are not amended or excluded by these GTC.

2. Conclusion of contract

2.1 Our offers are subject to change and non-binding unless they are expressly designated as binding. This also applies if we have provided the Buyer with catalogs, technical documentation (e.g. drawings, plans, calculations, estimates, references to DIN standards), other product descriptions or documents, including in electronic form.

2.2 The order of Goods by the Buyer constitutes a binding offer to conclude a contract. Unless otherwise stated in the order, we are entitled to accept the order within five calendar days of receipt of the order by us.

Zugang des Angebotes bei uns anzunehmen.

2.3 Ein Vertrag kommt erst mit Zugang unserer schriftlichen Bestellbestätigung bei dem Käufer zu Stande.

3. Lieferung, Lieferfrist, Lieferverzug

3.1 Die Lieferung erfolgt ab Werk der Bulten GmbH in Bergkamen (EXW gemäß Incoterms® 2020), wo auch der Erfüllungsort für die Lieferung und eine etwaige Nacherfüllung ist. Die Lieferfrist wird individuell vereinbart oder von uns bei Annahme der Bestellung angegeben.

3.2 Sofern wir verbindliche Lieferfristen aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nicht einhalten können (Nichtverfügbarkeit der Leistung), werden wir den Käufer hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche, neue Lieferfrist mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; eine bereits erbrachte Gegenleistung des Käufers werden wir unverzüglich erstatten. Nichtverfügbarkeit der Leistung liegt beispielsweise vor (i) bei nicht rechtzeitiger Lieferung durch unseren Zulieferer, wenn wir ein kongruentes Deckungsgeschäft abgeschlossen haben oder (ii) wenn wir im Einzelfall zur Beschaffung nicht verpflichtet sind. Ziffer 11 bleibt hierdurch unberührt. Ziffer 8 findet entsprechend Anwendung.

3.3 Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist aber eine Mahnung durch den Käufer erforderlich. Das gilt nicht, wenn ein Liefertermin durch uns ausdrücklich und verbindlich zugesagt wurde. Ziffer 8 findet entsprechend Anwendung.

2.3 A contract shall only come into effect upon receipt of our written order confirmation by the Buyer.

3. Delivery, delivery period, delay in delivery

3.1 Delivery shall be made ex works from Bulten GmbH in Bergkamen (EXW in accordance with Incoterms® 2020), which shall also be the place of performance for delivery and any subsequent performance. The delivery period shall be agreed individually or specified by us upon acceptance of the order.

3.2 If we are unable to meet binding delivery deadlines for reasons beyond our control (non-availability of performance), we shall inform the Buyer without undue delay and at the same time notify it of the expected new delivery deadline. If the performance is also unavailable within the new delivery deadline, we shall be entitled to withdraw from the contract in whole or in part; we shall immediately reimburse the Buyer for any consideration already paid. Non-availability of performance shall be deemed to exist, for example, (i) in the event of late delivery by our supplier, if we have concluded a congruent covering transaction, or (ii) if we are not obliged to procurement in individual cases. Clause 11 shall remain unaffected by this. Clause 8 shall apply accordingly.

3.3 The occurrence of a delay in delivery on our part shall be determined in accordance with the statutory provisions. In any case, however, a reminder from the Buyer is required. This shall not apply if we have expressly and bindingly committed to a delivery date. Clause 8 shall apply accordingly.



BULTEN

4. Abnahme, Annahmeverzug

- 4.1 Soweit eine Abnahme vereinbart ist, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Auch im Übrigen gelten für eine vereinbarte Abnahme die gesetzlichen Vorschriften des Werkvertragsrechts entsprechend. Der Übergabe bzw. Abnahme steht es gleich, wenn der Käufer im Verzug der Annahme ist.
- 4.2 Kommt der Käufer in Annahmeverzug, so sind wir berechtigt, Ersatz der hieraus entstehenden Mehraufwendungen (z.B. Lagerkosten) gemäß § 304 BGB zu verlangen.
- 4.3 Unter den weiteren Voraussetzungen von § 286 BGB gerät der Käufer zudem mit der Annahme oder Abnahme in Schuldnerverzug. Hierfür berechnen wir eine pauschale Entschädigung in Höhe von 0,5 % des Netto-Warenwertes der betroffenen Waren pro Kalendertag, beginnend mit Beginn des Schuldnerverzuges. Der Nachweis eines höheren Schadens und unsere vertraglichen und gesetzlichen Ansprüche (insbesondere Ersatz von Mehraufwendungen, angemessene Entschädigung, Kündigung) bleiben unberührt; die Pauschale ist aber auf weitergehende Geldansprüche anzurechnen. Dem Käufer bleibt die Möglichkeit des Nachweises, dass uns überhaupt kein oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

5. Preise und Zahlungsbedingungen

- 5.1 Sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart ist, gelten unsere jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses aktuellen Preise, und zwar ab Werk der Bulten GmbH in Bergkamen (EXW gemäß Incoterms® 2020), zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer.

4. Acceptance, default of acceptance

- 4.1 If acceptance has been agreed, this shall be decisive for the transfer of risk. In all other respects, the statutory provisions of the law on contracts for work and services shall apply mutatis mutandis to any agreed acceptance. The handover or acceptance shall be deemed to have taken place if the Buyer is in default of acceptance.
- 4.2 If the Buyer is in default of acceptance, we shall be entitled to demand compensation for the additional expenses incurred as a result (e.g. storage costs) in accordance with Section 304 BGB.
- 4.3 Under the further conditions of Section 286 BGB, the Buyer shall also be in default of payment upon receipt or acceptance. For this, we shall charge a lump sum compensation of 0.5% of the net value of the Goods concerned per calendar day, beginning with the start of the default of payment. Proof of higher damages and our contractual and statutory claims (in particular reimbursement of additional expenses, reasonable compensation, termination) remain unaffected; however, the lump sum shall be offset on any further monetary claims. The Buyer retains the right to prove that we have incurred no damage at all or only significantly less damage than the above lump sum.

5. Prices and terms of payment

- 5.1 Unless otherwise agreed in individual cases, our prices valid at the time of conclusion of the contract shall apply, ex works Bulten GmbH in Bergkamen (EXW according to Incoterms® 2020), plus statutory value added tax.



BULTEN

5.2 Der Kaufpreis ist fällig und zu zahlen innerhalb von 30 Kalendertagen ab Zugang der Rechnung und Lieferung bzw. Abnahme der Ware. Wir sind jedoch, auch im Rahmen einer laufenden Geschäftsbeziehung, jederzeit berechtigt, eine Lieferung ganz oder teilweise nur gegen Vorkasse durchzuführen. Einen entsprechenden Vorbehalt erklären wir spätestens mit der schriftlichen Bestellbestätigung.

5.3 Mit Ablauf vorstehender Zahlungsfrist kommt der Käufer in Verzug. Der Kaufpreis ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. Wir behalten uns die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugs Schadens vor. Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins (§ 353 HGB) unberührt.

5.4 Dem Käufer stehen Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur insoweit zu, als sein Anspruch rechtskräftig festgestellt oder unbestritten ist.

6. Eigentumsvorbehalt

6.1 Bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus dem Kaufvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung mit dem Käufer („**Gesicherte Forderungen**“) behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren vor („**Vorbehaltsware**“).

6.2 Die Vorbehaltsware darf vor vollständiger Bezahlung der Gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet, noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Käufer hat die Vorbehaltsware in seinem Lager zu separieren und so zu kennzeichnen, dass für Dritte erkennbar wird, dass die Vorbehaltsware nicht im Eigentum des Käufers, sondern eines Dritten stehen. Der Käufer hat uns unverzüglich schriftlich zu benachrichti-

5.2 The purchase price is due and payable within 30 calendar days of receipt of the invoice and delivery or acceptance of the Goods. However, even within the framework of an ongoing business relationship, we are entitled at any time to make a delivery in whole or in part only against advance payment. We shall declare a corresponding reservation at the latest in the written order confirmation.

5.3 Upon expiry of the above payment period, the Buyer shall be in default. During the period of default, interest shall be charged on the purchase price at the applicable statutory default interest rate. We reserve the right to assert further claims for damages caused by default. Our claim to commercial interest on arrears (Section 353 German Commercial Code, HGB) against merchants remains unaffected.

5.4 The Buyer shall only be entitled to set-off or retention rights to the extent that its claim has been legally established or is undisputed.

6. Retention of title

6.1 Until full payment of all our current and future claims arising from the purchase contract and an ongoing business relationship with the Buyer (“**Secured Claims**“), we reserve title to the Goods sold (“**Reserved Goods**“).

6.2 The Reserved Goods may not be pledged to third parties or transferred as security before the Secured Claims have been paid in full. The Buyer must separate the Reserved Goods in its warehouse and mark them in such a way that it is clear to third parties that the Reserved Goods are not the property of the Buyer but of a third party. The Buyer must notify us immediately in writing if an application

gen, wenn seinerseits ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt oder soweit Zugriffe Dritter (z.B. Pfändungen) auf die Vorbehaltswaren erfolgen. Der Käufer hat die Dritten in dem vorstehenden Fall über den Eigentumsvorbehalt aufzuklären.

6.3 Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, sind wir berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten oder/und die Vorbehaltsware auf Grund des Eigentumsvorbehalts herauszuverlangen. Das Herausgabeverlangen beinhaltet nicht zugleich die Erklärung des Rücktritts; wir sind vielmehr berechtigt, lediglich die Vorbehaltsware herauszuverlangen und uns den Rücktritt vorzubehalten. Zahlt der Käufer den fälligen Kaufpreis nicht, dürfen wir das Herausgabeverlangen aufgrund des Eigentumsvorbehalts - ohne Erklärung des Rücktritts vom Vertrag - nur geltend machen, wenn wir dem Käufer zuvor erfolglos eine angemessene Frist zur Zahlung gesetzt haben oder eine derartige Fristsetzung nach den entsprechend anzuwendenden gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist.

6.4 Der Käufer ist bis auf Widerruf befugt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiter zu veräußern.

6.5 Die aus dem Weiterverkauf der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen gegen Dritte tritt der Käufer schon jetzt insgesamt zur Sicherheit an uns ab. Wir nehmen die Abtretung an. Die in Ziffer 6.2 genannten Pflichten des Käufers gelten auch in Ansehung der abgetretenen Forderungen.

6.6 Zur Einziehung der abgetretenen Forderung bleibt der Käufer neben uns ermächtigt. Wir verpflichten uns, die abgetretene Forderung nicht einzuziehen, solange der Käufer seinen

for the opening of insolvency proceedings is filed on its part or if third parties seize (e.g. garnishments) the Reserved Goods. In the above case, the Buyer must inform the third parties of the retention of title.

6.3 In the event of breach of contract by the Buyer, in particular non-payment of the purchase price due, we shall be entitled to withdraw from the contract in accordance with the statutory provisions and/or to demand the return of the Reserved Goods on the basis of the retention of title. The demand for return does not simultaneously constitute a declaration of withdrawal; rather, we are entitled to demand only the return of the Reserved Goods and to reserve the right to withdraw from the contract. If the Buyer fails to pay the purchase price due, we may only assert the demand for return on the basis of the retention of title – without declaring our withdrawal from the contract – if we have previously set the Buyer a reasonable deadline for payment without success or if such a deadline is not required under the applicable statutory provisions.

6.4 The Buyer is authorized to resell the Reserved Goods in the ordinary course of business until further notice.

6.5 The Buyer hereby assigns to us as a security all claims against third parties arising from the resale of the Reserved Goods. We accept the assignment. The obligations of the Buyer specified in clause 6.2 shall also apply with regard to the assigned claims.

6.6 The Buyer remains authorized alongside us to collect the assigned claim. We undertake not to collect the assigned claim as long as the Buyer meets its payment obligations to us,

Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber nachkommt, kein Mangel seiner Leistungsfähigkeit vorliegt und wir den Eigentumsvorbehalt nicht durch Ausübung eines Rechts gemäß Ziffer 6.3 geltend machen. Andernfalls können wir verlangen, dass der Käufer uns die abgetretenen Forderungen und die entsprechenden Schuldner betreffend die abgetretenen Forderungen bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldnern (Dritten) die Abtretung mitteilt. Außerdem sind wir in diesem Fall berechtigt, die Befugnis des Käufers zur weiteren Veräußerung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren zu widerrufen.

6.7 Übersteigt der realisierbare Wert der Sicherheiten die Gesicherten Forderungen um mehr als 10%, werden wir auf Verlangen des Käufers Sicherheiten nach unserer Wahl freigeben.

6.8 Soweit das Recht eines anderen Staates für den Erwerb oder Erhalt unseres Eigentums an der Vorbehaltsware besondere Voraussetzungen oder Formvorschriften vorsieht, ist der Käufer verpflichtet, uns hierüber zu informieren und alle erforderlichen Mitwirkungshandlungen vorzunehmen.

7. Mängelansprüche des Käufers

7.1 Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln - einschließlich Falsch- und Minderlieferung - gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist.

7.2 Dem Käufer stehen Gewährleistungsansprüche nur zu, wenn er seinen Untersuchungs- und Rückgebliegenheiten nach §§ 377, 381 HGB nachgekommen ist. Sämtliche Mitteilungen in diesem Zusammenhang sind schriftlich vorzunehmen. Auf Ziffer 1.5 wird hingewiesen.

there is no deficiency in its ability to pay, and we do not assert our retention of title by exercising a right in accordance with clause 6.3. Otherwise, we may demand that the Buyer informs us of the assigned claims and the corresponding debtors with regard to the assigned claims, provides all information necessary for collection, hands over the relevant documents and informs the debtors (third parties) of the assignment. In this case, we shall also be entitled to revoke the Buyer's authority to resell the Reserved Goods.

6.7 If the realizable value of the securities exceeds the Secured claims by more than 10%, we shall release securities of our choice at the Buyer's request.

6.8 Insofar as the law of another country stipulates special conditions or formal requirements for the acquisition or retention of our ownership of the Reserved Goods, the Buyer is obliged to inform us of this and to take all necessary steps to cooperate.

7. Buyer's claims for defects

7.1 The statutory provisions apply to the Buyer's rights in the event of material defects and defects of title, including incorrect delivery and short delivery, unless otherwise specified below.

7.2 The Buyer is only entitled to warranty claims if he has fulfilled his obligations to inspect and give notice of defects in accordance with Sections 377, 381 HGB. All notifications in this regard must be made in writing. Reference is made to clause 1.5.



BULTEN

- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 7.3 | Ist die gelieferte Sache mangelhaft, können wir zunächst wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Ist die von uns gewählte Art der Nacherfüllung im Einzelfall für den Käufer unzumutbar, kann er sie ablehnen. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt. | 7.3 | If the delivered Goods are defective, we may first choose whether to fix the defect (repair) or deliver defect-free Goods (replacement). If the type of remedy chosen by us is unreasonable for the Buyer in individual cases, the Buyer may reject it. Our right to refuse subsequent performance under the statutory conditions remains unaffected. |
| 7.4 | Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten. | 7.4 | We are entitled to make the remedy owed dependent on the Buyer paying the purchase price due. However, the Buyer is entitled to retain a portion of the purchase price commensurate with the defect. |
| 7.5 | Der Käufer hat uns die zur geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, insbesondere die beanstandete Ware auf unser Verlangen zu Prüfungszwecken zu übergeben. Im Falle der Ersatzlieferung hat uns der Käufer die mangelhafte Sache auf unser Verlangen nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben; einen Rückgabeanspruch hat der Käufer jedoch nicht. | 7.5 | The Buyer must give us the time and opportunity necessary for the remedy owed, in particular to hand over the rejected Goods for inspection at our request. In the event of a replacement delivery, the Buyer must return the defective Goods to us at our request in accordance with the statutory provisions; however, the Buyer has no right to demand return. |
| 7.6 | Die zum Zweck der Prüfung und Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten sowie ggf. Aus- und Einbaukosten tragen bzw. erstatten wir nach Maßgabe der gesetzlichen Regelung und diesen AVB, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Andernfalls können wir vom Käufer die aus dem unberechtigten Mangelbeseitigungsverlangen entstandenen Kosten ersetzt verlangen, wenn der Käufer wusste oder er grob fahrlässig verkannt hat, dass tatsächlich kein Mangel vorliegt. Für den Fall, dass wir gemäß § 439 Abs. 3 BGB verpflichtet sind, die erforderlichen Aufwendungen für das Entfernen der mangelhaften sowie den Einbau oder das Anbringen der nachgebesserten oder geliefer- | 7.6 | We shall bear or reimburse the expenses necessary for the purpose of inspection and subsequent performance, in particular transport, travel, labor, and material costs, as well as any removal and installation costs, in accordance with the statutory provisions and these GTC if a defect actually exists. Otherwise, we may demand reimbursement from the Buyer for the costs incurred as a result of the unjustified request to remedy the defect if the Buyer knew or grossly negligently failed to recognize that there was in fact no defect. In the event that we are obliged in accordance with Section 439 (3) BGB to reimburse the necessary expenses for removing the defective Goods and installing or attaching the repaired or de- |



BULTEN

ten mangelfreien Ware zu ersetzen, verpflichtet sich der Käufer, uns im zumutbaren Umfang bei der Ermittlung einer möglichst effizienten und kostengünstigen Vorgehensweise zu unterstützen. Dabei sind insbesondere die Besonderheiten der Sache zu berücksichtigen, in die die Ware eingebaut oder an der sie angebracht wurde.

8. Sonstige Haftung

8.1 Unsere Haftung ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in folgenden Fällen unbeschränkt: (i) Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, (ii) bei zumindest fahrlässig verursachter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, (iii) bei zwingender Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz, (iv) bei arglistigem Verhalten sowie (v) bei Fehlen garantierter Beschaffenheiten. In Fällen einfacher Fahrlässigkeit haften wir – vorbehaltlich der Punkte (ii) bis (v) – nur, wenn wir schuldhaft wesentliche Vertragspflichten verletzen. Wesentliche Vertragspflichten sind solche Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Käufer regelmäßig vertrauen darf. In diesen Fällen ist unsere Haftung jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

8.2 In allen anderen Fällen ist unsere Haftung ausgeschlossen.

9. Verjährung

9.1 Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die allgemeine Verjährungsfrist für Ansprüche aus Sach- und Rechtsmängeln ein Jahr ab Ablieferung. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, beginnt die Verjährung mit der Abnahme.

9.2 Die vorstehenden Verjährungsfristen des Kaufrechts gelten auch für vertragliche und außer-

livered Goods free of defects, the Buyer undertakes to support us to a reasonable extent in determining the most efficient and cost-effective procedure. In doing so, the special features of the item in which the Goods were installed or to which they were attached must be taken into account.

8. Other liability

8.1 Our liability is unlimited in accordance with the statutory provisions in the following cases: (i) intent and gross negligence, (ii) in the event of injury to life, limb or health caused at least by negligence, (iii) in the event of mandatory liability under the Product Liability Act, (iv) in the event of fraudulent conduct, and (v) in the event of the absence of guaranteed characteristics. In cases of simple negligence, we shall only be liable – subject to points (ii) to (v) – if we culpably breach essential contractual obligations. Essential contractual obligations are obligations whose fulfillment is essential for the proper execution of the contract and on whose compliance the Buyer may regularly rely. In these cases, however, our liability is limited to compensation for the foreseeable, typically occurring damage.

8.2 In all other cases, our liability is excluded.

9. Limitation

9.1 Notwithstanding Section 438 (1) No. 3 BGB, the general limitation period for claims arising from material defects and defects of title is one year from delivery. If acceptance has been agreed, the limitation period shall commence upon acceptance.

9.2 The above limitation periods under sales law also apply to contractual and non-contractual

vertragliche Schadensersatzansprüche des Käufers, die auf einem Mangel der Ware beruhen, es sei denn die Anwendung der regelmäßigen gesetzlichen Verjährung (§§ 195, 199 BGB) würde im Einzelfall zu einer kürzeren Verjährung führen.

9.3 Die Verjährung von Ansprüchen des Käufers gemäß Ziffer 8.1 bleibt hierdurch unberührt.

10. Geheimhaltung

Der Käufer behandelt diejenigen Daten, Unterlagen und Informationen vertraulich, über die er aus unserem Geschäftsbereich verfügt und die weder allgemein zugänglich noch allgemein bekannt sind („**Vertrauliche Informationen**“). Der Käufer darf die Vertraulichen Informationen grundsätzlich weder direkt noch indirekt Dritten zugänglich machen und sie auch nicht auf andere Weise verwerten. Vertrauliche Informationen sind lediglich für die Vertragserfüllung zu verwenden. In diesem Sinne hat der Käufer alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, damit sich verhindern lässt, dass die Vertraulichen Informationen Dritten zufließen respektive von diesen verwertet werden. Der Käufer darf die Vertraulichen Informationen nur wenn dies zur Erfüllung des mit uns geschlossenen Vertrages notwendig ist, an Mitarbeiter, Berater oder Bevollmächtigte weitergeben (*need-to-know Prinzip*); die Weitergabe der Vertraulichen Informationen an Mitarbeiter, Berater oder Bevollmächtigte ist unter Auflagen zur Geheimhaltung vorzunehmen, die denen dieser AVB entsprechen. Die Pflicht zur Geheimhaltung der Vertraulichen Informationen bleibt auch nach Beendigung unserer Vertragsbeziehung mit dem Käufer für einen Zeitraum von fünf Jahren bestehen.

claims for damages by the Buyer based on a defect in the Goods, unless the application of the regular statutory limitation period (Sections 195, 199 BGB) would lead to a shorter limitation period in individual cases.

9.3 The limitation period for claims by the Buyer in accordance with clause 8.1 remains unaffected by this.

10. Confidentiality

The Buyer shall treat as confidential any data, documents, and information that it obtains from our business and that is not generally accessible or generally known (“**Confidential Information**”). The Buyer may not make the Confidential Information available to third parties, either directly or indirectly, nor may it use it in any other way. Confidential Information shall be used solely for the purpose of fulfilling the contract. In this regard, the Buyer shall take all necessary measures to prevent the Confidential Information from being disclosed to or used by third parties. The Buyer may only disclose the Confidential Information to employees, consultants, or authorized representatives if this is necessary for the fulfillment of the contract concluded with us (need-to-know principle); the disclosure of Confidential Information to employees, consultants, or authorized representatives must be subject to confidentiality requirements that correspond to those of these GTC. The obligation to maintain confidentiality of Confidential Information shall remain in force for a period of five years after the termination of our contractual relationship with the Buyer.

11. Force Majeure

- 11.1 In Fällen höherer Gewalt sind wir für die Dauer und im Umfang der Auswirkung von der Verpflichtung zur Vertragsdurchführung befreit. Höhere Gewalt ist jedes außerhalb unseres Einflussbereichs liegende Ereignis, durch das wir ganz oder teilweise an der Erfüllung unserer Verpflichtungen gehindert werden, einschließlich Feuerschäden, Überschwemmungen, Streiks und rechtmäßiger Aussperrungen, unerwartet auftretender Pandemien oder Epidemien sowie nicht von uns verschuldeten Betriebsstörungen oder behördlichen Verfügungen („**Ereignis höherer Gewalt**“). Versorgungsschwierigkeiten und andere Leistungsstörungen auf Seiten unserer Vorlieferanten sowie deren Lieferanten und Vorlieferanten gelten nur dann als ein Ereignis höherer Gewalt, wenn der Vorlieferant seinerseits durch ein außerhalb seines Einflussbereichs liegendes Ereignis an der Erbringung der ihm obliegenden Leistung gegenüber uns gehindert ist.
- 11.2 Wir werden dem Käufer unverzüglich den Eintritt sowie den Wegfall des Ereignisses höherer Gewalt anzeigen und uns nach besten Kräften bemühen, die Auswirkungen des Ereignisses höherer Gewalt soweit wie möglich zu beschränken und zu beheben.
- 11.3 Wir werden uns mit dem Käufer bei Eintritt eines Ereignisses höherer Gewalt über das weitere Vorgehen abstimmen und festlegen, ob nach der Beendigung des Ereignisses höherer Gewalt die während dieser Zeit nicht gelieferte Ware nachgeliefert werden sollen. Ungeachtet dessen sind wir und der Käufer jeweils berechtigt, von den hiervon betroffenen Bestellungen zurückzutreten, wenn das Ereignis höherer Gewalt mehr als 20 Wochen seit dem vereinbarten Lieferdatum andauert.

11. Force Majeure

- 11.1 In cases of force majeure, we shall be released from our obligation to perform the contract for the duration and to the extent of the impact. Force majeure is any event beyond our control that prevents us from fulfilling our obligations in whole or in part, including fire damage, flooding, strikes and lawful lockouts, unexpected pandemics or epidemics, as well as operational disruptions or official orders for which we are not responsible ("**Force Majeure Event**"). Supply difficulties and other performance disruptions on the part of our suppliers and their suppliers and sub-suppliers shall only be considered a Force Majeure Event if the supplier is prevented from performing its obligations to us by an event beyond its control.
- 11.2 We shall notify the Buyer immediately of the occurrence and cessation of the Force Majeure Event and shall use our best efforts to limit and remedy the effects of the Force Majeure Event as far as possible.
- 11.3 In case of a Force Majeure Event, we will consult with the Buyer on how to proceed and determine whether the Goods not delivered during this period are to be delivered after the Force Majeure Event has ended. Notwithstanding this, we and the Buyer shall each be entitled to withdraw from the orders affected by this if the Force Majeure Event lasts for more than 20 weeks from the agreed delivery date.



BULTEN

11.4 Diese Ziffer 11 findet entsprechend zu Gunsten des Käufers auf dessen Verpflichtungen Anwendung.

12. Datenschutz, Exportkontrollen und Sanktionen

12.1 Der Käufer verpflichtet sich, die anwendbaren Datenschutzvorschriften einzuhalten.

12.2 Der Käufer verpflichtet sich, bei der Weiterverwendung von uns bezogenen Waren und weiteren Leistungen die jeweils anwendbaren nationalen, europäischen, amerikanischen und internationalen Sanktionen und Exportkontrollvorschriften einzuhalten. Dies umfasst unter anderem, jedoch nicht abschließend, das Verbot des Verkaufs oder Export von Waren in sanktionierte Länder, an sanktionierte Endnutzer oder für verbotene Endverwendungen wie z.B. für die Entwicklung von Rüstungsgütern ohne die erforderliche Genehmigung unter der anwendbaren Gesetzgebung.

12.3 Für den Fall, dass der Käufer gegen die unter den Ziffern 12.1 oder 12.2 genannten Verpflichtungen verstößt, stellt der Käufer uns auf erstes Anfordern von sämtlichen hieraus resultierenden Ansprüchen Dritter, behördlichen Maßnahmen, Bußgeldern, Kosten und Schäden frei. Die Freistellung umfasst auch die angemessenen Kosten der Rechtsverteidigung von uns. Die Freistellungsverpflichtung des Käufers gilt nicht, wenn der Käufer die Verletzung der Verpflichtungen nicht zu verschulden hat.

13. Gewerbliche Schutzrechte

13.1 Sämtliche Urheberrechte sowie weitere immaterielle Güter- und Schutzrechte, die im Zusammenhang mit unseren Warenlieferungen und der Erbringung weiterer Leistungen entstehen, verbleiben ausschließlich bei uns. Dies umfasst insbesondere Zeichnungen, Pläne, techni-

11.4 This clause 11 shall apply mutatis mutandis in favor of the Buyer with regard to the Buyer's obligations.

12. Data protection, export controls and sanctions

12.1 The Buyer undertakes to comply with the applicable data protection regulations.

12.2 The Buyer undertakes to comply with the applicable national, European, American, and international sanctions and export control regulations when reusing Goods and other services obtained from us. This includes, but is not limited to, the prohibition of the sale or export of Goods to sanctioned countries, to sanctioned end users, or for prohibited end uses, such as the development of military equipment, without the necessary authorization under applicable law.

12.3 In the event that the Buyer violates the obligations specified in clauses 12.1 or 12.2, the Buyer shall indemnify us upon first request against all resulting claims by third parties, official measures, fines, costs and damages. The indemnification also includes the reasonable costs of our legal defense. The Buyer's indemnification obligation shall not apply if the Buyer is not responsible for the breach of the obligations.

13. Industrial property rights

13.1 All copyrights and other intangible property rights and protective rights arising in connection with our delivery of Goods and the provision of other services shall remain exclusively with us. This includes, in particular, drawings, plans, technical documentation, software

sche Unterlagen, Softwareprogramme sowie sonstige von uns entwickelte Lösungen und Dokumentationen.

13.2 Soweit dem Käufer im Einzelfall ausdrücklich schriftlich Nutzungsrechte eingeräumt werden, sind diese einfach (nicht exklusiv), nicht übertragbar und auf den vertraglich vereinbarten Zweck beschränkt. Weitergehende Rechte bedürfen einer gesonderten schriftlichen Vereinbarung.

13.3 Unberührt bleibt unser Recht, allgemeines Know-how sowie Erfahrungen und Fähigkeiten aus der Leistungserbringung – soweit sie keine Geschäfts- oder Betriebsgeheimnisse des Käufers betreffen – für eigene Zwecke sowie für andere Käufer zu nutzen und weiterzuentwickeln. Dem Käufer ausdrücklich und schriftlich eingeräumte Nutzungsrechte sind nicht übertragbar und nicht exklusiv. Diese Nutzungsrechte gelten ausschließlich im vereinbarten Umfang und zu den vereinbarten Zwecken.

13.4 Verletzt der Käufer Rechte Dritter durch die vertragswidrige Nutzung der in Ziffer 13.1 genannten Schutzrechte oder der ihm eingeräumten Nutzungsrechte, so stellt er uns von sämtlichen daraus resultierenden Ansprüchen Dritter auf erstes Anfordern frei. Die Freistellung umfasst auch die angemessenen Kosten der Rechtsverteidigung. Die Freistellungsverpflichtung des Käufers gilt nicht, wenn der Käufer die Verletzung der Verpflichtungen nicht zu verschulden hat.

14. Kein Verzicht

Die Nichtdurchsetzung eines Rechts oder einer Bestimmung dieser AVB durch uns stellt keinen dauerhaften Verzicht dar und hindert uns nicht daran, zukünftig von diesem Recht oder dieser Bestimmung Gebrauch zu machen.

programs and other solutions and documentation developed by us.

13.2 Insofar as the Buyer is expressly granted rights of use in writing in individual cases, these rights are simple (non-exclusive), non-transferable, and limited to the contractually agreed purpose. Any further rights require a separate written agreement.

13.3 Our right to use and further develop general know-how, experience, and skills gained from the provision of services—insofar as they do not relate to the Buyer's business or trade secrets—for our own purposes and for other Buyers remains unaffected. Rights of use expressly granted to the Buyer in writing are non-transferable and non-exclusive. These rights of use apply exclusively to the agreed scope and for the agreed purposes.

13.4 If the Buyer infringes the rights of third parties through the use of the property rights mentioned in clause 13.1 or the rights of use granted to it in breach of contract, the Buyer shall indemnify us against all claims of third parties resulting therefrom upon first request. The indemnification shall also include the reasonable costs of legal defense. The Buyer's indemnification obligation shall not apply if the Buyer is not responsible for the breach of obligations.

14. No waiver

Our failure to enforce any right or provision of these GTC shall not constitute a waiver of such right or provision, nor shall it prevent us from exercising such right or provision in the future.



BULTEN

15. Rechtswahl, Gerichtsstand und salvatorische Klausel

- 15.1 Für diese AVB und die Vertragsbeziehung zwischen uns und dem Käufer gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980 (UN-Kaufrecht).
- 15.2 Die AVB werden in deutscher und englischer Sprache ausgefertigt. Im Falle von Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung hat die deutsche Fassung Vorrang.
- 15.3 Der Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten aus oder in Zusammenhang mit diesen AVB und der Vertragsbeziehung zwischen uns und dem Käufer liegt an unserem Sitz. Wir sind jedoch in allen Fällen auch berechtigt, Klage am Erfüllungsort der Lieferverpflichtung gem. diesen AVB bzw. einer vorrangigen Individualabrede oder am allgemeinen Gerichtsstand des Käufers zu erheben. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt.
- 15.4 Sollten Bestimmungen dieser AVB ganz oder teilweise unwirksam, undurchführbar oder nicht durchsetzbar sein oder unwirksam, undurchführbar oder nicht durchsetzbar werden, bleibt die Wirksamkeit der AVB im Übrigen davon unberührt. Anstelle einer unwirksamen, undurchführbaren oder nicht durchsetzbaren Bestimmung gilt rückwirkend diejenige wirksame, durchführbare und durchsetzbare Bestimmung, die rechtlich und wirtschaftlich dem mit der unwirksamen, undurchführbaren oder nicht durchsetzbaren Bestimmung verfolgten Sinn und Zweck, insbesondere nach Gegenstand, Maß, Zeit, Ort und Geltungsbereich, am nächsten kommt, als vereinbart.

15. Choice of law, jurisdiction clause and severability clause

- 15.1 These GTC and the contractual relationship between us and the Buyer are governed by the laws of the Federal Republic of Germany, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of April 11, 1980 (UN Sales Convention).
- 15.2 The GTC are issued in German and English. In the event of discrepancies between the German and English version, the German version shall prevail.
- 15.3 The place of jurisdiction for all disputes arising from or in connection with these GTC and the contractual relationship between us and the Buyer is at our registered office. However, we are also entitled in all cases to bring legal action at the place of performance of the delivery obligation in accordance with these GTC or a prior individual agreement or at the general place of jurisdiction of the Buyer. Overriding statutory provisions, in particular those relating to exclusive jurisdiction, remain unaffected.
- 15.4 Should provisions of these GTC be wholly or partially invalid, unfeasible or unenforceable, or become invalid, unfeasible or unenforceable, the validity of the remaining provisions of the GTC shall remain unaffected. In place of an invalid, unfeasible or unenforceable provision, the valid, feasible and enforceable provision that most closely approximates the legal and economic intent and purpose of the invalid, unfeasible or unenforceable provision, in particular in terms of subject matter, scope, time, place and area of application, shall be deemed to have been agreed upon.
